

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.
Zespół (fond) 45, dział (opys) 4.
Archiwum Dzieduszyckich

1586. Bienkowska Kornelia do Klementyny z Potockich Międzyńskiej 1837. K. 2.

STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE

Львівська державна бібліотека

ВІДДІЛ РУКОПИСІВ

Фонд

45

Опис

IV

Од. збереження

1586 А і В

Папка

22

Бенедиктська, Корнелі
(Вієнкова, Корнелія)

До Митрофанів

Клементини

1837

Меліва

м. пол.

2 apr

1

Złiedrona si zmartwiłona dla choroby i chce
napisać parę słów do Kochanej Klemuni.
Będziemy w Łotwie od kilku dni dla choroby
biednej Maryni, i ciągle zgorzał zdrowie jej
uciępiato, już stała wyjechata z Warszawy
ponas owąże wzmagata się goraczka a teraz
leży ciągle; i leżestwa, synopizma i pijawki
nie przyspieszają polepszenia. Sama ustem
wied Kachana Klemunią wystawi Sobie
ceta i Miapnadi pitorenia mego. Bóg wie
kiedy będziemy w Pieniach bo jak się
spolepszy to najpierw w Lisku chciałyby
przejechać jej pobyt, żeby z zupełnymi
siłami wyjechała do tej Stobitki gdzie
tyło trachasery; i zmartwień zastanie
bez żadnego widoku nawet chwilowej
dorozywki. Tam nawet dozna wszelkich
niewygod bo ludzie jej podprawiaty wszyscy
służących, Kachana, Łokaja, Garderoliasę;
nie ma iednym słowem nikogo do ustagi
z tych co w domu zastawia. —

Droga Klementyna niech nam danie się o zdrowie
swoje do Liska was bardzo wnaszać i i tam
nawiedzić kiedy dojdziemy - Pisatam przez Janku-
go do Swowa biletik do Wujanki na zapewnien-
nie innego że Wujanki tam zastawit u George
Pradabym i eby dojedz do jej Rak miał list
wiedząc że przystata by nam tu kogo, jak
wiecej Was to metak przykro bo Lickaradzie
można a sama drowe sie wazyt kim -
Niesnajoma wżiatam do kitoro rady tykka
i mam obawe że Mare nie najlepszy wybor
zrobilam - Dobrze przypominiej że ja troche
przystam do sit i eby tydz' zdozna znieś,
te licznienie i tydz' w stanie wielo gnauc
liczna Marynie zis starwali jej
22 pizowek w tylozto wy - w tej swito
druymie trache, a ja mam umyśt
moeno znożany - zausse i wazdzie
tylki licznienia i smutki -
Wanere bo dalej już nie mogę,
jużac myślac tylko o Stabej -
Weroniki Matka i Siostra Drowe
Zuzetnie Paulina liczyta sie że
wraca do domu a tem cpa sem miesi

jeszcze z nami biederwal. —

Lanu Szabliana Doby. W Kto my ty siegna
Wszystkim z najsmiech. Lidwie Catuji

Serocanie, westchnijcie tam z nami. —

moja Droga Klemencie, sieknam z duszy

Przywiązana Siostra

31 marca 1834.

w Łotkai

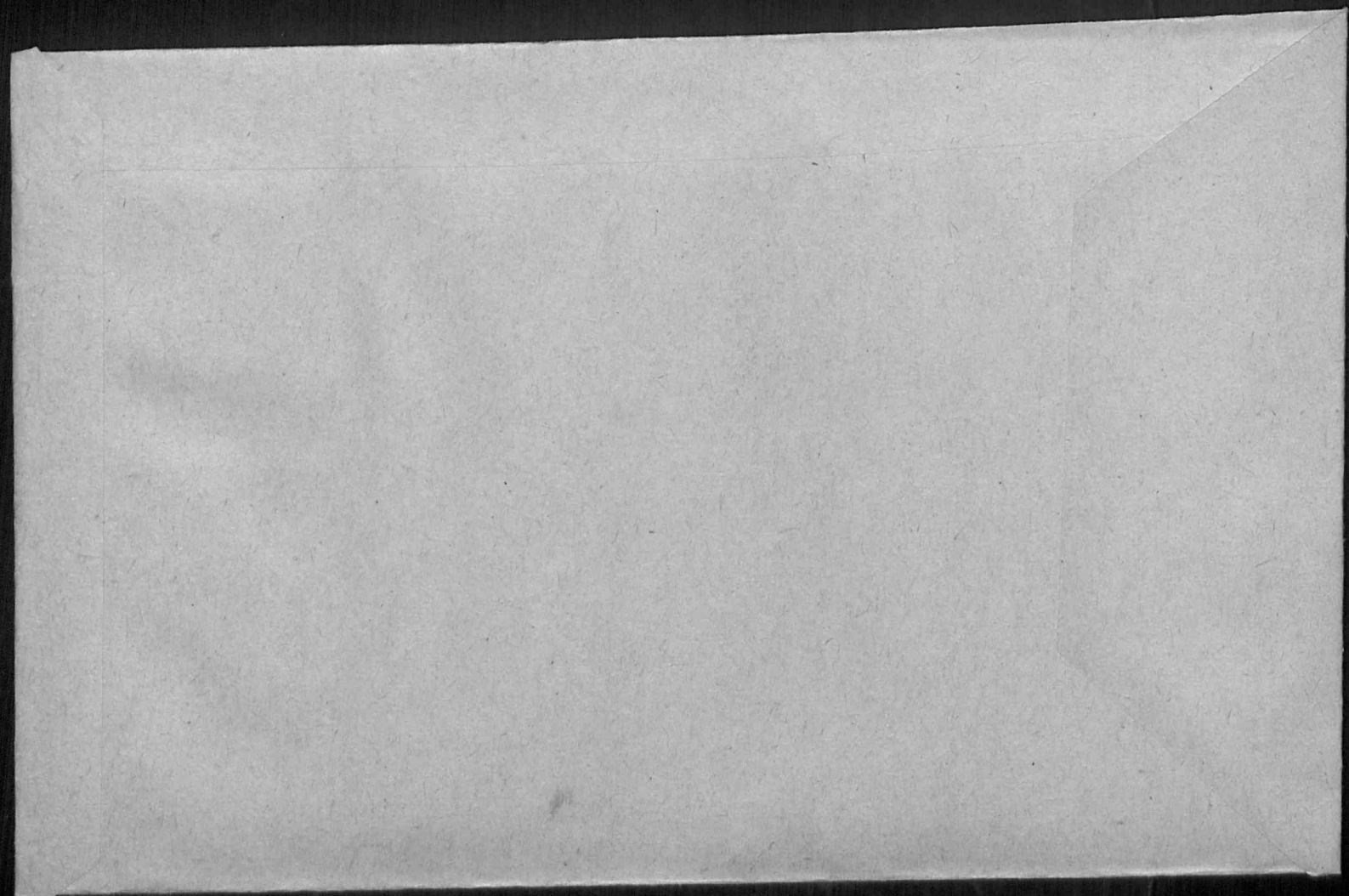
Thornelia Bieńczyk



A Madame
Madame la Comtesse
Mieczysława
Née Comtesse Potocka

Par Legation Podhorocz
à Pétersbourg.





Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

www.digital-center.pl

biuro@digital-center.pl

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.

Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.